

第5次会议简要记录

主席: 培尼亚女士 (墨西哥)
(副主席)

嗣后: 泰尔林克先生 (比利时)
(主席)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目 录

议程项目112: 联合国经费分摊比额表(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

94-81621 (C) 各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.5
21 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

在泰尔林克先生(比利时)缺席情况下,副主席
培尼亚女士(墨西哥)行使主席职务

上午10时20分宣布开会

议程项目112: 联合国经费分摊比额表(续)(A/49/11)

1. OWADA先生(日本)感谢会费委员会主席和成员在委员会第五十四届会议时完成的工作特别是在关于1995年,1996年和1997年分摊比额表的报告(A/49/11)中的建议。

2. 联合国的财务健全和能力取决于会员国充分支付摊派的会费;因此,他的代表团对于秘书长前天在大会全体会议上所作的发言表示极大关注,即到1994年8月底截止,只有56个会员国全额缴付其对经常预算的会费,而有70个会员国没有作出付款。此外,至1994年9月底截止,尚有62个会员国尚未付款。必须紧急注意这种情况。他本国已经作出一切努力行使其财政义务,而且通过最近的一次付款,至9月底截至按时缴付了其经常预算和维持和平行动的缴款。

3. 会费委员会建议的1995-1997年期间的新的分摊比额表符合大会经过长期和艰苦的谈判达成的协商一致意见所通过的第48/223 B 号决议规定的标准。委员会认为逐步取消限额办法效果50%应分三年进行,这个结论适当地体现了形成该决议基础的折衷办法,日本政府准备接受委员会的建议,尽管这样意味着日本在总分摊会费中的份额将增加3.2个百分点。日本政府希望第五委员会以协商一致方式通过建议,并为了协助达成该目标,愿意提供10点作为临时调整(减轻)在10个发展中国家中摊派。

4. 由于越来越多的国家觉得需要为分摊比额表制定一项平等和公平的方法,所以通过了第48/223号决议;大会在这项决议中原则上决定设立一个特设机构来研究支付能力原则的执行情况。他的代表团希望并期望会费委员会能够圆满地完成其方法审查以及该特设机构能够在短期内开始工作。

5. 他的代表团又感兴趣地注意到会费委员会在其报告(第50段)中对汇率有多种来源和种类、特别是对货币投机买卖日益影响市场汇率表示关切。使人感到鼓舞的是委员会打算解决汇率问题,以便将国民收入数据换算成美元确定明确的标准。

6. 虽然所有会员国觉得必须保证他们的会费得到明智和有效的利用,他们有集体的责任保证联合国的财务健全。在这方面,必须制定一项能够满足公平、平等、简单、一致和稳定标准的分摊比额表办法,日本代表团愿意为达成该目标与其他会员国合作。日本期望就分摊比额表进行建设性的审议并希望第五委员会能够以协商一致意见作出结论。

7. MUNCH先生(德国)代表欧洲联盟和奥地利发言时说,他们认为联合国经费分摊比额表是第五委员会议程上最重要的项目之一,特别是考虑到对联合国经常预算缴款的分摊比额表任何的变化也会影响到各国对其他国际组织的缴款。

8. 欧洲联盟国家和奥地利的集体会费目前数达预算的30.97%,如果大会接受会费委员会的建议,将会增至33.56%。在这方面,他回顾说,如果不是这些国家全额、及时和无条件支付其摊派会费,联合国的现金流动问题将会严重得多。履行他们的财政义务是他们表现对联合国的支持的方法之一。

9. 在1993年12月,欧洲联盟成员国和奥地利加入了关于第48/223号决议的协商一致意见,除其他事项外,该决议还规定全面审查比额表方法。在该决议规定的范围内,会费委员会妥善地履行了其任务;欧洲联盟各国和奥地利认为委员会关于通过局部逐步取消限额办法和有限的缩短基准期的建议是向执行支付能力原则迈出一步的标志和消除了东欧国家表示的一些关切。

10. 然而,拟议的新比额表仅是第一步,尚要进行大量工作,以制定一项更透明和简化的比额表更好地反映每一会员国真正的支付能力,并因而完成解决目前方法所有因素的进程;因为近年来这个进程未能以完成使人满意的方式体现该原则。

11. 欧洲联盟和奥地利对于继续采用减轻的办法感到非常遗憾,认为这种作法违反第45/256 A 号决议的精神,不应成为关于适用于主权国家的分摊比额表的摊派

的谈判的一部分。然而,由于第48/223 C 号决议规定会费委员会和大会第五十届会议对方法的所有方面进行一次全面的审查,目前的辩论不是充分讨论现有比额表缺点的适当时候。

12. 最后他说欧洲联盟各国和奥地利愿意全部接受会费委员会关于分摊比额表的建议(A/49/11,第60段),包括分三年期逐步取消限额办法效果50%。

13. BAHADUR先生(巴基斯坦)说,未偿付的联合国分摊会费的数额是一件引起所有会员国严重关切的问题,可是主要的问题不在于分摊比额表,而在于一些会员国没有履行他们的财政义务。

14. 自从上次重新调整分摊比额表以及最穷和最富有的国家之间的差距扩大之后,发展中国家对联合国的缴款的相对能力已告下降。因此,比额表新的重新调整的负担应由那些最能够付得起的国家分担。根据大会议事规则,支付能力必须仍然是首要的考虑。他的代表团觉得不宜通过实行一项新的和完全不同的方法扭曲会员国偿付的实际能力。虽然对于目前的比额表方法及其实行的不正常情况已经说了很多,可是必须认识到这项方法已实行多年,采用新的办法可能破坏在该领域维持的协商一致意见。

15. 关于大会第48/223 C 号决议指出的拟议的特设机构,他的代表团愿意指出,会费委员会已经获授权就联合国根据支付能力分摊经费向大会提供咨询,而拟议的新机构可能重复该委员会的工作,因而对联合国的资源造成进一步的压力。

16. 他的代表团已仔细地注意到秘书长前天向大会所作的重要发言,并赞成他对于联合国惊人的财务状况表示的关切。他的国家将积极参与就如何改进情况的任何讨论,以便使联合国的财务建立在一个坚固和长久的基础上。

17. 联合国日益增加的责任对其相对微薄的人力和财政资源造成日益增加的负担。在讨论当前面临的问题时,必须考虑到联合国的政治任务以及根据实际的考虑获得有效经费的需要。短期的权宜办法可能进一步削弱新兴的民主或发展中国家挣扎的经济,任何这种作法将损害他们的长期利益并且违背联合国精神。

18. SYCHOU先生(白俄罗斯)说,联合国的前途将取决于大会处理经常预算缴款分摊比额表问题所采取的实际和明智的态度,因为这是联合国目前面临的最复杂的问题之一。他的代表团认为,避免联合国业务由于日益增加的财务危机进一步恶化的关键是改进分摊比额表和会员国本身在履行其财政义务方面负更大责任。

19. 会员国当中对于目前的经费分摊制度普遍不满,他表示感谢会费委员会的成员根据大会第48/223号决议在拟定其1995-1997三年期的比额表方法提议方面进行的工作。

20. 然而,取得的进展只是第一步。为了解决联合国活动的筹资的主要问题,必须保证会员国的经费首先是根据他们支付能力,避免分摊比额表的任何政治化并消除比额表中任何可能歪曲其数学逻辑的任何因素。这不是一件轻而易举的事。在进行的讨论期间,他的代表团本着折衷精神接受了一些已并入拟议的比额表的要点;为了解决全面的问题,只有所有国家愿意放弃他们一部分的利益才能达成一项协商一致意见。

21. 然而,白俄罗斯仍然认为大会第47/456号决定是极为不公平的,因为这项决定使其会费几乎增加了1.5倍、即增至0.48%。

22. 同时,考虑到即使拟议的七或八年基准期也不可能客观地评估会员国实际的支付能力,他的代表团觉得非常难以理解那些希望保留很长基准期国家的立场。他的代表团又关注与消除限额办法的歪曲效果有关的问题。在这方面,白俄罗斯代表团觉得会费委员会没有充分履行第48/223号决议所规定的任务。举例说,并没有满足该决议 B 节第3段关于应考虑到把俄罗斯和乌克兰的特殊情况所明确表明要求。又应指出的是,在前苏联瓦解后1992年不公平地确定的白俄罗斯分摊比率被用作计算其1995-1997年时期拟议的分摊比率的起点。他的代表团仍然坚认,无论是从法律还是从程序的角度,第46/221号决议所确定的白俄罗斯比率是唯一正确的比率。

23. 关于拟议逐步取消限额办法问题,他说为了解决分摊比额表的缺点,应当在

新时期的第一年实行逐步取消限额办法效果50%。通过使用逐步的办法,限额办法效果的完全消除将延迟六年,换言之在2000年之前不会完成。

24. 尽管白俄罗斯经济情况非常困难,政府还是设法履行其对联合国的财政义务,向经常预算缴付了270万美元的会费。这是在不顾他本国国际收支灾难性的恶化的情况下达到的;但是在1994年第一季度,收支逆差数额达3亿美元。到本年年底,国家的外债将达到20亿美元,然而,在新的分摊比额表的计算中,只考虑到1.83亿美元的债务。在这种情况下,白俄罗斯显然不能缴付其对联合国预算的目前会费数额;他的分摊额是对其充分参与联合国及其各专门机构活动的一项障碍。因此,他的代表团希望第五委员会本届会议将考虑到他刚说明的情况,设法使白俄罗斯的分摊比率符合其实际的支付能力。

25. PANTIRU先生(摩尔多瓦共和国)说,他的国家在履行其对联合国义务方面的困难是因他所处的复杂的经济情况以及会费委员会两年前对其建议的不合理的偏高的分摊额所造成。虽然政府正在竭尽所能履行其义务,可是他的国家普遍认为获得联合国会籍的财政价格太高。一些会员国的分摊额过高这个日益政治化的问题是对他国家在联合国的正式地位的威胁,他的政府极为重视该问题。

26. 他的代表团是最近分发了一份关于逐步取消1995-1997年时期限额办法的共同立场文件的15个代表团之一。此外,他认为即使是1997年拟议的分摊率也没有充分反映其本国目前的支付能力。逐步分三个步骤取消限额办法只会增加有关国家的困难,不会缓和联合国的财务问题,因为他干扰这些国家履行其对经常预算和维持和平预算义务的能力。

27. 他的代表团充分支持会费委员会要求所有国家提供全面的汇率数据,以便在下一年得到以美元计算的国民收入实际数字。

28. 由于确定分摊比额表的目前方法很复杂,很难向联合国以外负责核准偿付联合国预算经费的财政和立法机构作出解释或取得其支持。他希望本年将是使用这项方法的最后一年,并表示他的代表团愿意恢复讨论“清白”办法。

29. BARAC先生(罗马尼亚)说,会费委员会就1995-1997年期会费分摊比额表达的协商一致意见反映了该问题的技术分歧。此外,目前的比额表必须根据中欧和东欧国家以及前苏联发生的深刻的政治和经济改革加以制定,这点对计算其分摊比额表确定了全新的办法。

30. 他的代表团认为,一项简单明确的比额表办法将更正确和更适应当前的经济现实情况。根据他的理解,需要的是一项更稳定的方法,而不是稳定的比额表。拟议的在1995-1997三年期间逐步取消限额办法50%是争取消除目前方法的扭曲性影响的重大步骤。然而,简化方法的作法会使会费委员会遇到更多的困难。作为一个专家机构,会费委员会不应为第五委员会作出的政治决定负责。在各方面,他重申其代表团的立场,即某些国家的经济问题不能通过大会的正式决定来解决。

31. 他的代表团认为,应当对分摊比额表采取一种更实际的作法,以便更正确地体现会员国真正的支付能力。较公平地分担负担可以改善对联合国的观感和消除支付分摊会费的政治障碍。

32. 泰尔林克先生(比利时)行使主席职务。

33. BIRENBAUM先生(美利坚合众国)说,到1994年12月31日,他的国家将对经常预算和维持和平行动预算缴付了超过14亿美元的摊款,从而改善了联合国的财务状况。美国一般支持会费委员会的建议,可是仍然认为一个三年基准期--而不是八年或十年的基准期--将在经济建设和稳定之间取得一个较好的平衡。美国代表团又赞成逐步取消任意的限额办法和国民收入的其他调整造成不必要的曲解。低人均收入考虑应限于经济较小的会员国。他的代表团支持保留最高和最低比率;最高比率防止联合国过度依赖一个会员国,而一个最低的比率让每一会员国对其可能授权的活动有起码的财政利益。

34. 虽然有了一些改进,目前的比额表方法仍然体现了对分担负担方面的简单、透明和平等价值的重大偏离。他的代表团希望会费委员会在1995年必须进行的全面审查将有助于商定一项改进的办法。在这方面,他强调需要对汇率问题取得一

项长期的解决办法,因为这个问题大大影响很多会员国的分摊比率。希望秘书处必须编写的有关该问题的重要研究将取得一项汇率换算的明确和公平的制度。

35. 最后,他促请委员会继续努力取得一个比额表,既能公平地分配支持联合国的负担,又能为人立即了解以及根据不断变化的经济现实自我调整。

上午11时20分散会